

第十三期

文藻歐盟園區電子報

2009 · 03 · 04

文藻歐盟園區電子報

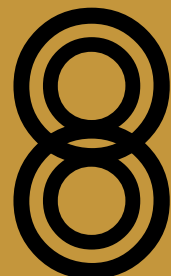
<http://c047.wtuc.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=478>

本期內容

WHAT'S IN

● 文藻歐盟園區3月份活動預告.....	2
● 歐盟一週新聞.....	3
● 國家專欄－馬爾他.....	5
● 人物專訪－來自韓國首爾이정명 李禎明.....	14
● 歐盟學術專欄.....	24
● Mr.Armin Ibitz 專欄 · EU_Enviromental_History.....	29
● 資料來源.....	40

文藻歐盟園區3月份活動



3/03 1300-1500 歐洲專題系列講座(1) 講者 黃士元 教授

歐盟園區會議室

3/06 1300-1500 留學講座 美國暑期工讀計畫說明會

Q003

Q002



3/12 1000-1200 留學荷蘭與獎學金說明會 荷蘭教育中心

3/13 1300-1500 留學講座 瑞士商業大學說明會

Q003



3/18 1300-1500 歐洲專題系列講座(2) 講者 劉俊裕 教授

歐盟園區會議室



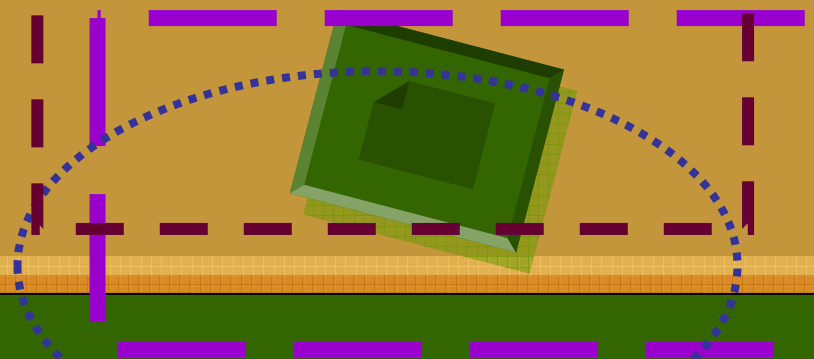
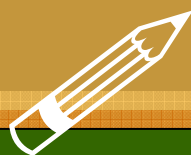
3/20 0930-1700 英國留學講座&特展

Q003

3/24 1000-1200 電影欣賞座談 『大智若魚』與魔幻現實主義

張末

Q002



歐盟新聞

- ◎ 開羅觀光區遭炸彈攻擊 1死21傷
- ◎ 歐洲領袖達共識 加強監管金融市場
- ◎ 吸引台灣遊客 愛爾蘭考慮給予免簽證優惠
- ◎ 芬蘭元月失業率增至7%
- ◎ 瑞士銀行更換執行長 前瑞士信貸CEO出任
- ◎ 烏克蘭信用評等降級 恐無法獲得紓困貸款
- ◎ 瑞士陸軍加入打擊海盜行列



國家專欄

馬爾他



文四技部英文系 陳姿秀



馬爾他

馬爾他Malta位義大利西西里島南端，環繞在地中海內，南部隔地中海與非洲大陸相望。馬爾他共和國是一群位於地中海中部的小島國。國土北部離義大利西西里島僅95公里，南部距北非突尼西亞海岸約288公里。

歐洲人稱馬爾他為「後花園」。有著燦爛的陽光終年奔放在澄淨蔚藍的天空，自然地與透明清澈的海水連成一線，提供了遊客一個恣意悠遊的天堂。馬爾他這三個「藍色美景」分佈在三個不同的島，以地貌景觀和藍色水晶一般的海景著稱；三個景點也分別出現在多部好萊塢的電影畫面中，其中最令人印象深刻的是...

2004年布萊德彼特 (Brad Pitt) 主演的「特洛伊 (Troy)」

2002年的「絕世英豪 (The Count of Mount Cristo)」

1997年的電視電影「奧德賽 (The Odyssey)」

1995年的「割喉島 (Cutthroat Island)」

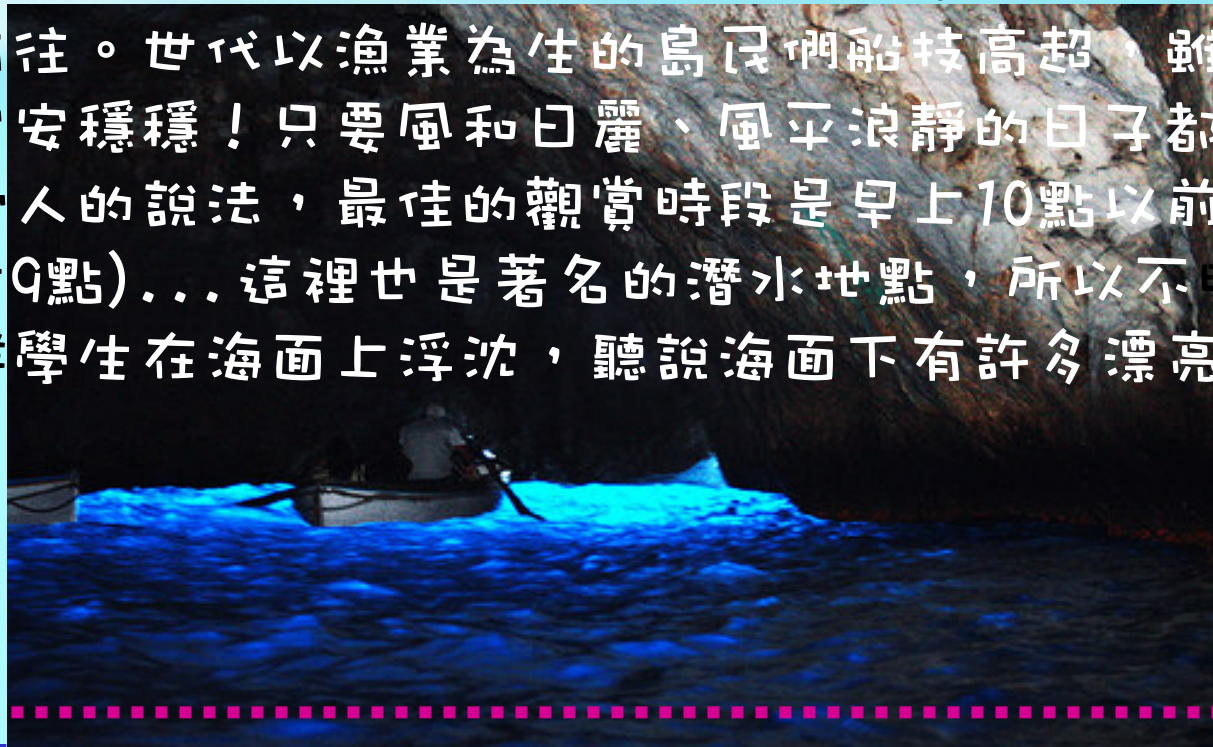


Blue Grotto, Malta

位於馬爾他島的「藍洞」

從字面上就可以看出這個景點的特色：藍色的洞穴！

藍洞位於馬爾他南岸，是一座高約400公尺的海崖，崖下數處天然的石灰岩洞與藍得不可思議的海水相互照映，形成了奇特的景觀。想要目睹藍洞奇景的人，必須花上250至300元台幣左右，搭乘照片中的小船破浪前往。世代以漁業為生的島民們船技高超，雖然是小船一艘，倒也安安穩穩！只要風和日麗、風平浪靜的日子都適合出海，根據當地人的說法，最佳的觀賞時段是早上10點以前登船（第一個船次是早上9點）...這裡也是著名的潛水地點，所以不時可以看見教練領著一群學生在海面上浮沈，聽說海面下有許多漂亮的海綿呢！



Azure Window

→ Azure 是天藍、蔚藍的意思

Azure Window 是一處海蝕景觀，有些角度看起來像平桌，有時看起來像大象，但是多數意見傾向...蔚藍海浪之上的一扇窗，是 Gozo 島上最具知名度的地標之一，位於西岸的 Dwejra Point。到了冬季，因為天候的變化，水位上升，壯觀的波濤便會取代明媚的藍海，成為另一種引人入勝的景色。



Azure Window

→ Azure是天藍、蔚藍的意思



在此處下方約八公尺深的海域裡，有個潛水勝地，藍孔 (Blue Hole)，據說壯麗奇觀不亞於藍窗，但是像我們這種不會潛水的人只能想像了！在藍窗附近還有兩處重要景點，一個是內陸海 (Inland Sea)，另一個是真菌岩 (Fungus Rock)，內陸海，顧名思義就是一窩海水被包在陸地裡了，經由一道長約100公尺的峽洞，連接「瀉湖」和「海」，不少人在那裡潛水，有些人則是花個幾百元台幣，搭乘小船穿越峽洞，再駛向左方，前往藍窗下方，從另一個角度欣賞藍窗的美景。

Azure Window

→ Azure 是天藍、蔚藍的意思

真菌岩之所以聞名，是因為島上長著一種特殊的蕈 (Cynomorium coccineus)，長於北非，Gozo 是整個歐洲唯一一處發現這種蕈類的地方；在騎士統治的時期 (The Knights of St. John)，認為這種蕈具有治療痢疾的功効，一度成為炙手可熱、價如黃金的搶手貨，於是真菌岩成為重兵把守之處... 馬爾他語稱這裡為 Il-Gebbla tal-General (The General's Rock)

Blue Lagoon

「藍色瀉湖」位在科米諾島 Comino Island 最底端的一個巨大的湖泊，從科米諾島切割而成的狹長海灣，是著名的水上活動勝地。海灘上的沙粒是純白色的，而海水乾淨的就像水晶一樣清澈，吸引上千萬愛好日光浴的遊客來這裡享受地中海式的太陽，這裡因此成最重要的天然游泳池！正如你所看到的這些照片，會有定期的大小型船隻在瀉湖上來回。



Blue Lagoon

雖然在前端海水較深的地帶可以進行滑水運動，但是最理想的玩水地帶是在瀉湖的中心，而且只允許一般的船隻在這裡停泊。旅遊行船的航行範圍從包圍者科米諾的港口城市Sliema到鄰近的戈佐島Gozo Island。瀉湖周圍是崎嶇不平的岩石，在這裡可進行划船，潛水和游泳戲水等；夏季因遊客太多，故會有船隻進入數量的限制；這裡的夜景是個神奇，清亮的月光映著透明的海水閃耀，恍若仙境一般。



轉載來源

<http://blog.yam.com/chiumei/article/15701811>

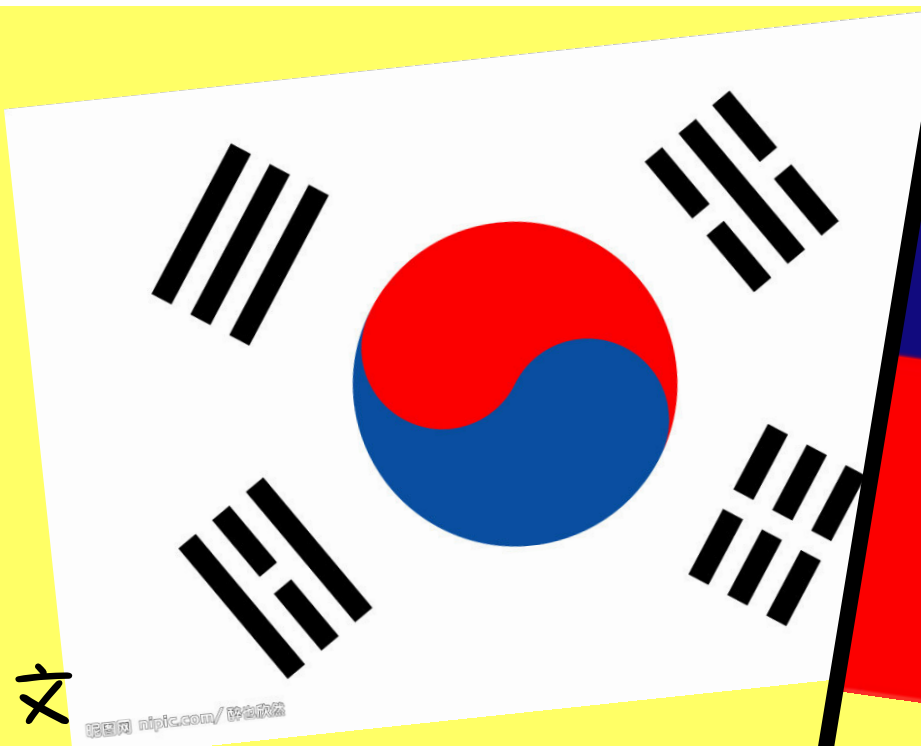
http://www.tompgalvin.com/places/mt/blue_lagoon.htm

http://www1.phoenix.com.tw/map_eur/malta.html

http://en.wikipedia.org/wiki/Malta_Island



文目技部研文系 陳姿秀



人物專訪篇

來自於韓國首爾的 이정명



本期訪問的對象是來自於韓國首爾的이정명



이정명，唸起來跟中文名字李禎明很像。但在這裡她希望大家稱呼她的小名，同時也是她的英文名字—Ming Ming。因為這是Ming Ming的爸爸希望他的寶貝女兒能夠成為一個聰明才智的女孩。

1986.12.21出生，在韓國就讀的是英國文化語言系現在剛好大四。射手座的她喜歡接觸不同文化、學習不同語言、認識不一樣國家的人。家裡還有三個兄弟姊妹，她是排行老二。由於家裡還有其他的弟妹要扶養，當時要升大學的時候Ming Ming的父母其實並不是很支持她繼續再深造。但是她還是堅持自己的理想，所以從大一開始就每天努力打工賺自己的學雜費和生活費。這次來台灣當交換學生的所有費用，也都是花自己所有辛苦賺來的錢。

Q: 既然就讀外文系，為什麼選擇來台灣？

M:「我在韓國讀書時認識了三位來自文藻的交換學生，那時候我有被嚇到，雖然他們只能講一點點的韓文，但是她們的英文講得很好，其中一位講得非常好！在西方讀書也不錯，但是經費可能就需要更多。他們三位讓我覺得台灣人很友善而且我很希望自己的英文可以像她們一樣好，所以就選擇來台灣和文藻。」

Q: 這個原因相當有趣，是否還有其他的原因？

M:「另一個原因是當時我在International Affair Office擔任助手，那裡的老師跟我說我可以藉由這次文藻的special opportunity來學習不同的文化、語言、認識不同國家的人、體驗不同的生活方式也可以活用英文並加強自己的能力。而且我也很想學中文，但是我聽很多人說如果要學中文的話最好是在台灣學，因為中國現在的簡體字刪掉很多筆畫，所以對我們來說反而更不好學習。」

Q: 來台灣之前，對這裡有什麼印象？是否在韓國真的很少人知道台灣呢？

M:「嗯，在韓國很少人知道台灣這個地方，因為音很接近所以常會把台灣認為是泰國。我也是認識她們三位交換生之後才知道這個國家。我在來之前有告訴我弟弟我要去台灣讀書，他馬上回答我：『喔！台灣！有一個電影很好看，風景也很漂亮，叫做Secret（不能說的秘密）。』我有一個朋友上個月去台北旅行，她也告訴我她特地去台北的學校看Secret的校園，她也覺得那裡很美。」

Q: 來台灣之後，對這裡又有什麼的感想呢？

M:「一下飛機時我就當場傻眼，因為這裡的天氣居然還是這麼的熱，在這個時候的韓國都很冷很冷。台灣的街景跟韓國都很相似，90年代之前的建築物和韓國幾乎都一樣。只是韓國的建築物都比台灣再高一些，尤其在首爾，有很多像101一樣的大樓。我覺得這裡的街道也都很乾淨，高雄市是一個漂亮的城市。」

Q: 在台灣有沒有遇到什麼事讓你覺得很特別?

M:「我和朋友搭MRT的時候他們跟我說在這裡不能飲食，要不然會被罰錢，我有點被嚇到，因為在韓國是可以的。台灣騎機車的人很多，在韓國很少人在騎機車，就算有也只有男生才在騎機車，所以當我看到很多台灣女生在騎機車的時候真的覺得很新鮮！」

Q: 生活上是否有遇到一些困難?

M:「在台灣點東西吃比較困難，因為全部都是中文字沒有英文或是圖片可以參考，所以我和我的韓國朋友一起去吃東西的時候都是亂點一通。我不太知道要怎麼過這裡的馬路，因為這裡的機車很多所以走在路上讓我覺得有點危險。」

Q: 生活上是否有遇到一些困難?

M: 「在台灣點東西吃比較困難，因為全部都是中文字沒有英文或是圖片可以參考，所以我和我的韓國朋友一起去吃東西的時候都是亂點一通。我不太知道要怎麼過這裡的馬路，因為這裡的機車很多所以走在路上讓我覺得有點危險。」

Q: 對於台灣人的印象? 台灣人的穿著打扮是否跟韓國一樣?

M: 「我覺得台灣人真的很好、熱心！我記得當時我在宿舍需要熨斗燙衣服的時候，我的室友跟我說她之前也想燙，但是這裡沒有。但是過了幾個小時後，她就突然拿了一個熨斗出來！是她跑去跟她的朋友借的，當時我真的很感動。我發現台灣的男生人都很好、友善，和韓國的男生不太一樣。台灣的人穿著打扮都跟韓國很相似，類似的髮型和衣服。」

Q: 學中文會不會感到吃力?

M: 「我是來這裡才開始正式接觸中文。中文字跟韓文的發音其實很相似，我現在只學會從一數到十，對我來說還不算是太大的困難，因為幾乎跟韓文一模一樣，但是其它的我真的要努力才行！最讓我感到困惑的是中文有的五個音調，讓我常常不知道要怎麼記住哪個字是哪個調。但是我很希望我能快點把中文學好！」

Q: 會不會覺得中文很難寫？韓國的學校有在教中文嗎？

M: 「寫中文跟寫韓文差不多一樣，其實我們在很小的時候就有學一些漢字，但是很基本簡單的，每個人至少都要學會寫我們的漢字名字，所以一些簡單的中文漢字我們大概還是可以猜出它的意思。在高中的時候我們要選第二外語，我當時是選法文，但是我有很多朋友都選中文。在大學裡中文系也很熱門！」

Q: 在台灣有去別的地方參觀嗎？可以接受的台灣食物嗎？

M: 「有！我和學伴朋友們一起去高雄別的地方玩，我暑假還蠻想去台北，可以參觀 Secret 裡面電影出現的畫面！我喜歡夜市，這裡的夜市和韓國的夜市賣的東西都差不多，但是在韓國只有白天的時候才賣。我也很喜歡夜市的食物，像是『糖葫蘆』和『地瓜球』！我最想品嚐的是台灣的水果，尤其是『木瓜』，在韓國很少能吃到這個水果。」

Ming Ming



Q: 你喜歡吃泡菜嗎？除了泡菜，還有什麼美食呢？

M:「阿！我討厭泡菜，大部分的韓國人都喜歡吃，但是我不喜歡，也不喜歡吃辣的！不過我喜歡吃拉麵配泡菜。韓國的美食有 불고기 (pul go gi)，是一種烤肉，還有 비빔밥 (bibimbap) 就是石鍋拌飯，這幾個是我大力推薦的！我聽我的台灣朋友說台灣便利商店沒有香蕉牛奶，所以他們來韓國的時候一直猛喝香蕉牛奶！」

Q: 韓國有什麼地方好玩的？

M:「我大部份的時間都待在首爾，因為平常要打工所以沒什麼機會到別的城市走走。不過在首爾裡有一條河跟高雄的愛河一樣曾經很髒亂，但是現在也是著名的觀光景點之一 — 청계천 (cheonggye cheon)。」

Q: 韓國的年輕人平常都在做什麼呢?

M: 「平常和朋友逛街、看電影、唱歌等等，在韓國不是叫Karaoke而是Singing Room，裡面也不能帶東西吃。」

在回去路上看到有一隻狗躺在路上，Ming Ming有點緊張的問我牠是不是死掉了?

Q: 在韓國沒有狗躺在路上嗎?

M: 「很少很少看到狗在街上走路，如果看到有一隻躺在路上，牠一定是死掉的。所以我在台灣的時候看到很多狗在路上覺得很不一樣，這裡的狗就像人一樣，很舒服的躺在地上曬日光浴。」

北歐能源研究中心：能源科研政策之研究現況

★ 歐盟ICT政策

歐洲會議通過歐盟最新「網路安全計畫」

歐洲最先進的醫療服務評比荷蘭脫穎而出

北歐能源研究中心：能源科研政策之研究現況 專題報導

有效的能源供給是因應未來經濟社會成長以及人民國家財富創造最不可或缺的必要條件之一。而面對全球化經濟的成長，未來能源研究最重要的發展方向在於必須同時兼顧能源供給無缺、環境保護以及經濟成長等三個要素。然而為了因應全球對環境變遷、新興能源與替代能源的急迫性需求，也為讓北歐區域投資於能源的研究經費發揮最大效益，北歐諸國乃攜手合作成立一個由「北歐部長會議」（Nordic Council of Ministers.）直接管轄的跨國性區域級研究機構「北歐能源研究中心」（Nordic Energy Research）；並期望藉此跨國研究中心的成立，能結合北歐區域內的能源研究專家，以北歐區域的共同利益為原則，整合北歐及波羅的海地區能源相關的名領域研究，將北歐區域的能源研究推往更創新的方向。

詳細內容請上國科會簡訊網：

http://www.nsc.gov.tw/dept/belgium/NEWSLETTER/s-report/SP200808/SP200808_01.htm

歐盟ICT政策—歐洲會議通過歐盟最新「網路安全計畫」 科技政策

歐盟最新「網路安全計畫」草案，以打擊非法網路內容為主要目標，尤其是對孩童有害之網頁內容。歐盟期望能夠透過此計畫，協助父母一同維護孩童在使用網際網路上之安全。歐盟理事會已經批准此計畫，預計在今年年底推出。此計畫之主要項目包括：設置「網路安全服務中心」，提供相關網路安全知識，使孩童、父母、老師們能夠提高警覺；在各國設置「提供非法網頁服務中心」，讓社會大眾有一個能夠檢報非法網頁內容資訊的管道，共同監控網路安全；培養孩童自我管理的觀念，讓孩童共同參與創造一個安全的網路環境；集結歐洲網路安全之相關研究學者的建議，建立一套基本知識「運用新興科技的常識及其相關的危險性」。

詳細內容請上國科會簡訊網：

http://www.nsc.gov.tw/dept/belgium/NEWSLETTER/policy/P200901/P200901_01.htm

歐洲最先進的醫療服務評比荷蘭脫穎而出

計畫介紹

荷蘭被評選為歐洲擁有最佳醫療服務系統的國家，這是一項由「歐洲健康服務績效評比 (EHCI 2008)」所評定出來的結果。此項「歐洲健康服務績效評比」是一項每年進行的歐洲健康服務指標，評量指標著重六個主要分項：病患的權利和獲取的資訊、eHealth分項、接受治療的平均等候時間、醫療輸出結果、服務的取得容易程度以及藥物供給項目。本年度共有31個國家參與這項評比。值得注意的是，這次的評比項目，首次將eHealth等相關電子醫療服務項目納入計分指標。

詳細內容請上國科會簡訊網：

http://www.nsc.gov.tw/dept/belgium/NEWSLETTER/program/P200901/P200901_01.htm

歐洲最先進的醫療服務評比荷蘭脫穎而出

計畫介紹

其中包括：電子醫療記錄的使用情形、使用網際網路紀錄傳輸醫療資訊的程度等等，都顯示出eHealth將逐漸整合且應用在未來的醫療服務系統內。雖然目前eHealth的所佔積分仍然有限制，但值得注意的是，丹麥在eHealth分項裡頭有相當高的積分，可見丹麥在實施eHealth的努力上確實下了不小的功夫，也讓丹麥在整體積分上提升了不少。反觀法國，他在eHealth的分項積分只有名列第十，這項指標大幅的影響了法國的整體排名。

今年的評比結果和2007年的結果相比，顯示出丹麥、匈牙利和盧森堡等國家的醫療服務明顯進步，而法國和葡萄牙等國家的醫療服務品質則有降低的趨勢。

詳細內容請上國科會簡訊網：

http://www.nsc.gov.tw/dept/belgium/NEWSLETTER/program/P200901/P200901_01.htm

EU Environmental Policy

華明儀老師專欄



Armin Ibitz, 華明儀老師
graduated from K.F.-University of Graz, Austria,
with a major in Environmental System Science.

Currently he is a lecturer at the
German Department, Wenzao Ursuline
College of Languages, Kaohsiung.

Research interests: EU environmental policy,
EU / Taiwan Climate policy, Trade and
Environment issues, China and Environment

He can be reached at:

armin_ibitz@mail.wtuc.edu.tw



First, I would like to express my thanks to Director Dr. Elodie Hui-Yun Hsu of the Wenzao EU Center to invite me to write this series of small essays about EU and Environment. The purpose of these essays is to give a brief overview of past and current developments of EU environmental policy. The series will cover following topics: History of EU's Environmental Policy, EU and Kyoto-Protocol's flexible mechanisms, EU's Extended Producer Responsibility, and Trade and Environment issues.

Introduction

The European Union has become an increasingly important player in international environmental politics. During the last decades it could take over global leadership in several environmental areas, e.g. climate change, promotion of sustainable development and environmental standards. The Union's environmental legislation covers a stunning wide range of areas, from drinking water to sewage, from pesticides to detergents, hazardous waste, air quality, freedom of information and even lawnmower noise.

Introduction

However, EU policy is not only affecting member states but it also has impacts on non-EU countries. Many environmental problems have a trans-boundary nature, for example climate change, pollution of rivers/ocean or depletion of the ozone layer. Such problems can only be addressed effectively by international cooperation among nations. One the EU's most evident field of activity is its involvement in multilateral environmental agreements (MEA) and its promotion of measures to deal with regional or worldwide environmental problems at an international level. Thus, EU policies have global implications.

History of EU's environmental policy

Seriousness of the matter

Every human activity leaves ecological footprints. Environmental problems are an integral part of human history. A look back in history shows that coping with environmental challenges and management of natural resources has determined the fate of cultures. Logging woods and change in land use can have severe impacts on living conditions not only of humans but it may also destroy habitats of other species.

History of EU's environmental policy

Seriousness of the matter

Economic development and the post-war reconstruction led to prosperity and wealth for western European countries. However, economic development was accompanied by massive air and water pollution, degradation of environment, growing waste problems, deforestation, acid rain... Since the 1960s impacts of human activities on nature, population and economic growth, industrialization and urbanization have increasingly become a matter of public concern. Governments tried to response to these new challenges by formulating environmental policies.

What is Environmental policy?

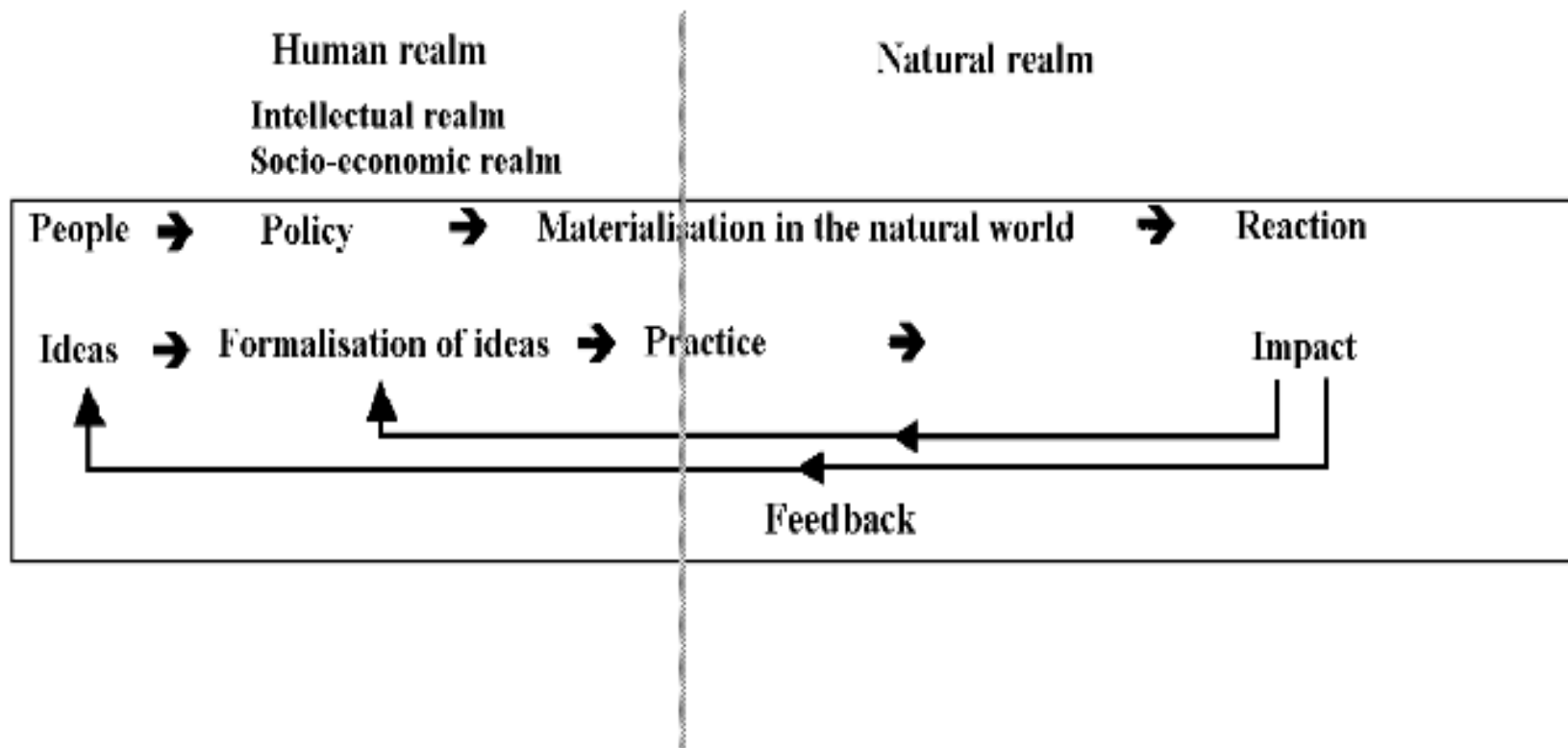
Before we have a look at the history of European Union's environmental policy let us here just stop to answer a decisive question: What is environmental policy? Policy could be defined as “a plan or course of action, as of a government, political party, or business, intended to influence and determine decisions, actions, and other matters.”^[1] Environment refers to the ecological realm and the natural world (eco systems). Environmental policy therefore focuses on the consequences of human activities on the environment. We can define environmental policy as action taken (or not taken) to manage human activities under the aspects of potentially harmful effects on nature and natural resources.^[2]

^[1] <http://www.thefreedictionary.com/policy>

^[2] John McCormick (2001). Environmental Policy in the European Union. The European Series.

History of EU's environmental policy

What is Environmental policy?



Model of the interaction between human culture and the natural environment

Source: http://www.eh-resources.org/environmental_history.html

History of EU environmental policy

Environmental policy is a relatively new EU policy area. European Community (EC) was founded as a regional international economic organization and environment was not mentioned in the Treaty of Rome in 1958. It was not until the early 1970s that growing concerns about increasing pollution and deterioration of environmental conditions pressured the EC (=EU's predecessor) to take action. After the first United Nations Conference on the Environment in Stockholm (1972) and growing public and scientific concerns about environmental pollution the Commission started to formulate a Community policy. The first Environmental Action Plan was presented in 1973.

History of EU's environmental policy

History of EU environmental policy

In 1981 the Commission established the Environment Directorate General which held responsibility for environment, nuclear safety and civil protection. A major breakthrough was the signing of the Single European Act in 1986 which provided basis for the creation of a single internal market. This point marked the beginning of increased importance of environmental protection in Europe as it established a firm legal base for Community action on the environment. It also increased the use of qualified majority voting which made decision making easier. Previous decisions had to be made unanimously, which means all need to agree. In order to prepare for the single common market (free flow of capital, goods and people) new legislation needed to be implemented. Among the new policy areas was environmental protection. Given that the union consists of individual member states with differing environmental regulations and environmental standards the creation of a single internal market faced severe problems.

History of EU's environmental policy

History of EU environmental policy

The individuality of Europe is the result of its history. However, beside the benefits this patchwork of different cultures and backgrounds also provides difficulties for the unity. Different standards could be a barrier to trade to protect local industry. Without a supervising authority it would be difficult to solve such issues. Therefore, some environmental issues could be addressed best at the EU level rather than at member state level. Member state's government agreed to hand over certain governing power to EU institutions which make the EU policies more powerful.

History of EU's environmental policy

History of EU environmental policy

The treaties of Maastricht (1992) and Amsterdam (1997) helped to promote sustainable development efforts throughout the EU. Since then European Unions follows the path of sustainable development. The 2000 Lisbon strategy is a development plan to improve the economy of the EU and push for the establishment of the single market.

Some interesting videos about the issue can be seen here:

http://ec.europa.eu/environment/archives/50year_en.htm

In the next part of the series we will have a closer look on the Environmental Action Plans (EAPs) and how fields of activity changed over time.

To be continued...

資料來源

圖片來源

www.wretch.cc/blog/oolong1001/5235053

http://www1.phoenix.com.tw/map_eur/malta.gif

<http://freiparadies.pixnet.net/album/photo/87218207>

www.nipic.com/show/3/81/5fb2f5e8a91ae511.html

1064.travel-web.com.tw/.../Y008112000001_1_1.jpg

pen2.pixnet.net/blog/post/1806329

www.hf777.com/Knowledge/5/4393.shtml

www.fx265.com/html/2007-09/1359.html

<http://designexpo.boco.com.tw>